Historical soundscapes
Núm. 2015
e-ISSN: 2603-686X

Prison soundscape

Ruiz Jiménez, Juan
Real Academia de Bellas Artes de Granada · ORCID iD: https://orcid.org/0000-0001-8347-0988

Fecha de publicación: 12-07-2015; Modified: 13-08-2016

Cómo citar este artículo / Citation:

Ruiz Jiménez, J. (2015). Prison soundscape. Historical soundscapes, Núm. 1, art. 249, 3 p. https://www.historicalsoundscapes.com/evento/282/sevilla.

Keywords

traditional songs; litany; salve ; prisoners; vihuela player; tambourine player; musician in the theater; Cristóbal de Chaves (writer); Pedro de León (jesuit, writer)

Título

Paisaje sonoro carcelario

Palabras clave

canciones populares; letanía; salve; presos; vihuelista; tañedor de pandereta; músico en el teatro; Cristóbal de Chaves (escritor); Pedro de León (jesuita, escritor)

Un vivo testimonio de la música popular del paisaje sonoro de la ciudad nos viene dado por el procurador o abogado de la Audiencia, Cristóbal de Chaves, en su Relación de las cosas de las cárcel de Sevilla y su trato, escrita entre 1585-1597. Nos describe Chaves como reciben los presos a aquellos compañeros que han sufrido tormento y lo niegan: “en sábanas rociadas de vino y con vihuelas y panderetas y por el contrario, si confiesa no le admiten en su alofa que llaman rancho [estancia], y tratando de manera que se viene a acomodar con la peor gente de la prisión, a este llaman músico”. Como vemos, entre la germanía sevillana, como se denomina al hampa de la ciudad, no parece que el calificativo de “músico” tuviese una alta consideración y puede que esté relacionado con el hecho de establecer un símil entre cantar y confesar. También en la cárcel sevillana, los presos, cuando iban a ajusticiar a algún compañero, se enlutaban y disponían en procesión desde la capilla de la cárcel [recursos: Planta. Letra H; Demostración mitad sur. Letra Q] hasta donde estaba el que iba a morir [recursos: Planta. Letra J], acompañada de una capilla de música improvisada que canta la letanía y otras composiciones polifónicas a cuatro voces, “que nunca falta uno, que ha sido preso y fue comediante y sabe un poco de cuatro voces, escriben las desgracias y busca otras tres [voces] tan malas como la suya” para servir en esa procesión. El jesuita Pedro de León (1544-1632) fue capellán de la Cárcel Real de Sevilla, entre 1578 y 1616. En su Compendio de algunas experiencias en los ministerios que usa la Compañía de Jesús, terminado de redactar en 1616, nos proporciona otra noticia más: “Las puertas [de la cárcel] nunca en todo el día se cierran, ni de noche, hasta que han dado las diez que se recogen los presos y el alcaide toma las llaves... Y después de encerrada toda esta canalla, con haber entre ellos tan mala gente, conocen a Dios de manera que uno que

tiene cargo de altar, que cada aposento tiene, enciende dos velas de cera en dos candeleros de barro y sirve como de sacristán, al cual respetan todos mucho, pues con un revenque en la mano hace que se hinquen de rodillas y dejen los juegos y otras cosas, y a una voz dicen la Salve al tono que aquel les enseña; y su responso en forma, al fin; y otras oraciones...”

En estos años pasaron por la cárcel de Sevilla dos de las grandes figuras literarias de su tiempo, Mateo Alemán y Miguel de Cervantes, que reflejan en sus novelas la galería de truhanes y pícaros que habían conocido en primera persona. A Cervantes se ha atribuido también la Tercera parte de las cosas de la Cárzel de Sevilla, añadida a la que hizo Cristóbal de Cháves y el entremés La cárcel de Sevilla, en las que se reflejan aspectos autobiográficos de este episodio vergonzante que dejó en el escritor y en su obra una huella indeleble.

Source

CHAVES, Cristóbal de. Relación de las cosas de la cárcel de Sevilla y su trato. Sevilla. Papeles del Conde de Águila, vols B-C. Archivo Municipal de Sevilla; LEÓN, Pedro de. Compendio de algunas experiencias en los ministerios de que usa la Compañía de Jesús, con que prácticamente se muestra con algunos acontecimientos y documentos el buen acierto en ellos, por orden de los superiores. Granada, Biblioteca del Hospital Real. Caja Ms-1-084 a 086.

Bibliography

LEÓN, Pedro de. Compendio de algunas experiencias en los ministerios que usa la Compañía de Jesús [Grandeza y miseria en Andalucia. Testimonio de una encrucijada histórica 1578-1616. Edición, introducción y notas de Pedro Herra Puga]. Granada, Facultad de Teología, 1981; CHAVES, Cristóbal de. Relación de la cárcel de Sevilla. Madrid, Clásicos El Árbol, 1983; Cháves, Cristóbal, “La cárcel de Sevilla” en Germanía y sociedad en los Siglos de Oro, Valladolid, Secretariado de Publicaciones e intercambio Editorial / Caja Duero, 1999; Peña Muñoz, Margarita, “Cervantes y el entremés de La cárcel de Sevilla: Autobiografía y autoría”, Actas del XVI Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas: nuevos caminos del hispanismo, Madrid, Iberoamericana, 2010, vol. 2, 109.

Copyright: © 2015. Este es un artículo de acceso abierto distribuido bajo los términos de la licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional (CC BY-NC 4.0).

Resources

Design of the public prison of Seville. Madrid. Archivo Histórico Nacional

South facade of the public prison of Seville. Madrid. Archivo Histórico Nacional

Floor plan of the public prison of Seville. Madrid. Archivo Histórico Nacional

Interior of the public prison of Seville (North). Madrid. Archivo Histórico Nacional

Interior of the public prison of Seville (South). Madrid. Archivo Histórico Nacional

Ruiz Jiménez, J. (2015). Prison soundscape. Historical soundscapes, Núm. 1, art. 249, 3 p. https://www.historicalsoundscapes.com/evento/282/sevilla.